

## Commerce et Navigation.

*A Son Excellence le Très honorable sir John Campbell Hamilton-Gordon, comte d'Aberdeen,  
etc., etc., gouverneur général du Canada.*

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,—

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence les Tableaux du Commerce et de la Navigation du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1897, tels que compilés des rapports officiels et à lui soumis par le commissaire des douanes.

Le tout respectueusement soumis,

W. PATERSON,  
*Ministre des douanes.*

OTTAWA, 5 décembre 1897.